Z á p i s n i c a
z 25. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Galanta, konaného dňa 4. 11. 2010

Prítomní:

Attila Barczi
Milan Bičan
PaedDr. Peter Černý
Ing. Ladislav Fekete
Ing. Mikuláš Horváth
Jozef Keppert
Ing. Peter Kolek
Mgr. Jozef Gál
Fridrich Psota
Rudolf Mézes
Mgr. László Benkovics
Mgr. László Biró
MUDr. Alžbeta Császárová
Peter Závodský
Ing. Zoltán Horváth
MUDr. Helena Kertészová
Jozef Kollár
PaedDr. Anna Piláriková
Jozef Vígh

ďalej boli prítomní:

- Ing. Alexander Mézeš, primátor mesta
- Bc. Tibor Polák, prednosta MsÚ
- MVDr. Gábor Pallya, hlavný kontrolór
- zástupca náčelníka MsP
- vedúci oddelení
- riaditelia zariadení – MsKS, TsMG, SŠZ, DD Patria, CVČ,
- riaditelia ZŠ, MŠ
- občania

Ing. Mézeš - primátor mesta, privítal prítomných a predložil upravený návrh programu 25. zasadnutia mestského zastupiteľstva, na podnet poslaneckého klubu SMK - SDKÚ

Program:

2. Voľba návrhovej komisie
3. Interpelácie poslancov
4. Kontrola plnenia uznesení
5. Návrh na úpravu rozpočtu mesta na rok 2010
6. Návrh VZN mesta, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 40/2008 o podmienkach určovania a vyberania miestnych daní a poplatku za komunálny odpad a drobný stavebný odpad v znení neskorších zmien a doplnkov
7. Návrh VZN mesta o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa súkromnej materskej školy na rok 2011
8. Podnikateľská aktivita - Návrh zástavby rohu ulíc Štúrova - Hlavná
9. Návrhy na prevod vlastníctva nehnuteľností a žiadosť o zriadenie vecného bremena
10. Rekultivácia skládky inertného odpadu Javorinka - prevod majetku mesta do správy Technických služieb mesta Galanta
11. Kompostáreň Zámocká lúka - prevod majetku mesta do správy

Technických služieb mesta Galanta
12. Návrh podmienok na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na prenájom nebytového priestoru na Ul. Vajanského 909 Galanta, v správe spoločnosti Bysprav s. r. o. Galanta
13. Žiadosť ANDREW BOOK Galanta o primeranú zľavu z nájmu
14. Žiadosť spoločnosti SK Hotel, s. r. o. Senica
15. Operačný plán zimnej údržby miestnych komunikácií , chodníkov a verejných priestranstiev na zimné obdobie 2010 - 2011
16. Vyhodnotenie XXVI. ročníka Galantských trhov
17. Návrh odmien poslancom MsZ za II. polrok 2010
18. Návrh na priznanie odmeny pre primátora mesta za II. polrok 2010
19. Pripomienky, podnety
20. Záver

- primátor mesta požiadal o pozmeňujúce resp. doplňujúce pripomienky k predloženému upravenému návrhu programu 25. zasadnutia MsZ

PaedDr. Černý - úprava programu vzišla zo spoločnej dohody poslaneckých klubov

Ing. Horváth M. - potvrdil, že je to spoločný návrh obidvoch poslaneckých klubov

za	17
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	1
prítomní	18

- v zmysle schváleného programu rokovania predložil návrh na zloženie návrhovej komisie: Ing. Mikuláš Horváth, Peter Závodský, Fridrich Psota

za	15
proti	0
zdržali sa	3
nehlasovali	0
prítomní	18

- v súlade s Rokovacím poriadkom, predložil návrh na zloženie overovateľov zápisnice: Ing. Ladislav Fekete, Jozef Keppert

za	16
proti	0
zdržali sa	2
nehlasovali	0
prítomní	18

- skrutátormi rokovania sú zamestnanci MsÚ Margita Csepreghyová a Mária Ľubiščáková
- zapisovateľkou dnešného rokovania je Mária Ľubiščáková

Interpelácie poslancov

Ing. Kolek
- dotkol sa problému dopravy a parkovania pred základnou školou SNP - Šafárikova ulica, čiastočná úprava bola zrealizovaná, avšak je potrebné riešiť a venovať pozornosť aj pripravenému projektu
- prístupová komunikácia na parkovisku JAS - narušená komunikácia,

Ing. Poľakovský
- prvá časť - aby sa akútne vyriešil problém, bolo presunutie parkoviska do areálu školy, máme pripravenú druhú časť riešenia Ul. Šafárikovej, ktorá je závislá od finančných prostriedkov,
- čo sa týka parkoviska JAS, nemá takýto poznatok, preverí situáciu a podľa možnosti sa dorieši

Ing. Mézeš
- informoval, v priebehu 1 mesiaca by sa mala zahájiť výstavba obchvatu mesta II. etapa

Ing. Horváth M.
- na vysvetlenie zmeny programu dnešného zasadnutia a to stiahnutie návrhu ÚPN mesta - touto cestou sa chcel poďakovať všetkým ktorí sa podieľali na príprave materiálu, materiál bol pripravený na dnešné rokovanie, domnievali sa, že by nebolo vhodné na poslednom zasadnutí schvaľovať takýto materiál, chcel aby malo šancu pripomienkovať materiál aj nové zloženie MsZ, po prerokovaní v komisiách pokiaľ príjmu tento návrh je možné v I. štvrťroku ÚPN schváliť.

Kontrola plnenia uznesení

Bc. Polák
- uviedol materiál
uzn. č. 336/Z-2009 - návrh na konkurz bol podaný 27. 10. 2010 na Okresnom súde v Trnave - termín ktorý je uvedený na ďalšiu kontrolu zostáva - kedy bude podaná informácia o ďalšom priebehu likvidácie KS

p. Závodský
- uzn. č. 461/Z-2010 - odporúča pozmeňujúci návrh aby uznesenie zostalo v sledovaní s termínom kontroly - prvé zasadnutie MsZ v roku 2011

Bc. Polák
- predložil zmenu uznesenia č. 426/Z-2010

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

m e n í

Uznesenie číslo 426/Z-2010 z 22. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Galanta, konaného 15. 4. 2010 nasledovne:

s c h v a ľ u j e

1.
Predloženie žiadosti o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v rámci Opatrenia 2.2 Operačného programu konkurencieschopnosť a hospodársky rast na realizáciu projektu „Rekonštrukcia verejného osvetlenia v meste Galanta", ktorý je realizovaný mestom Galanta.

2.
Zabezpečenie realizácie projektu po schválení žiadosti o nenávratný finančný príspevok.

u k l a d á
Prednostovi MsÚ

Predložiť žiadosť o poskytnutie nenávratného finančného príspevku na Slovenskú inovačnú a energetickú agentúru.

T: ihneď

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e ***s pripomienkou***

- uznesenie číslo 461/Z-2010 - ponechať v sledovaní s termínom kontroly plnenia na prvom zasadnutí v roku 2011

Kontrolu plnenia uznesení mestského zastupiteľstva k 30. 9. 2010.

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Návrh na úpravu rozpočtu mesta na rok 2010

Ing. Šomodyová - uviedla materiál
- rozprava

p. Závodský - odporúča pozmeňujúci návrh do ukladacej časti uznesenia navrhuje, aby bolo uložené ved. práv. odd. MsÚ poskytnúť informáciu o stave trojzápočtu týkajúceho sa finančného vysporiadania čerpania eurofondov na prvé zasadnutie MsZ v roku 2011

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

1.
Úpravu rozpočtu mesta na rok 2010 ako vyrovnaný v objeme: 10 569 605,- €
v ktorom sú:

Príjmy bežného rozpočtu	9 010 694,- €
Príjmy kapitálového rozpočtu	783 851,- €
Finančné operácie	775 060,- €
Spolu:	10 569 605,- €

Výdavky bežného rozpočtu	8 991 719,- €
Výdavky kapitálového rozpočtu	1 469 043,- €
Finančné operácie	108 843,- €
Spolu:	10 569 605,- €

2.
Úpravu rozpočtov rozpočtových a príspevkových organizácií mesta tak, ako boli predložené v náväznosti na úpravu rozpočtu mesta.

u k l a d á
Ved. fin. a maj. odd.

1.
Previesť zmenu rozpočtu mesta na rok 2010
T: 20. 11. 2010

2.
Ved. právneho odd. MsÚ

Poskytnúť informáciu o stave trojzápočtu týkajúceho sa finančného vysporiadania čerpania eurofondov na prvé zasadnutie MsZ v roku 2011
T: I. zas. MsZ 2011

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 40/2008 o podmienkach určovania a vyberania miestnych daní a poplatku za komunálny odpad a drobný stavebný odpad v znení neskorších zmien a doplnkov

Ing. Šomodyová - uviedla materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Galanta číslo 57/2010, ktorým sa mení a dopĺňa VZN číslo 40/2008 o podmienkach určovania a vyberania miestnych daní a poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších zmien a doplnkov

u k l a d á
Ved. org. odd. MsÚ

Zabezpečiť zverejnenie VZN č. 57/2010 v zmysle zákona na úradnej tabuli
T: do 15. 12. 2010

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa súkromnej materskej školy na rok 2011

Mgr. Gešková - uviedla materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Galanta č. 58/2010 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa súkromnej materskej školy na rok 2011.

u k l a d á
Ved. org. odd. MsÚ

Zabezpečiť zverejnenie VZN č. 58/2010 v zmysle zákona na úradnej tabuli
T: 15. 12. 2010

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Podnikateľská aktivita - Návrh zástavby rohu ulíc Štúrova - Hlavná

Ing. Károlyiová - uviedla materiál
- rozprava

p. Závodský - stanovisko finančnej komisie, ktorá sa mala vyjadriť k cene zastavanej časti čo sa týka zastavania priestoru - odporúča v zmysle platného VZN a čo sa týka pozemku pod základom stavby, v roku 2009 bolo prijaté uznesenie, ktoré vychádzalo z vtedy platného znaleckého posudku na hodnotu 10 tis. €, v zmysle zásad hospodárenia s majetkom mesta odporúčame urobiť opätovne znalecký posudok na tento základ stavby, avšak z titulu hrozby, že amortizáciou hodnoty nehnuteľnosti môže dôjsť k tomu, že táto hodnota

podľa nového znaleckého posudku by mohla klesnúť pod 10 tis. €, v návrhu na uznesenie je uvedené, že v hodnote nového znaleckého posudku minimálne však 10 tis. €, toto považoval za potrebné uviesť na vysvetlenie

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

1.

Podnikateľskú aktivitu - výstavbu polyfunkčného objektu na rohu ulíc Hlavná a Štúrova podľa predloženej štúdie pre žiadateľa: Jozef Szabados, Hájova 559, Matúškovo.

2.

Uzatvorenie nájomnej zmluvy na nehnuteľnosť - základ stavby a pozemok pod stavbou parcela číslo 1665/12 registra „C" - zapísaného v LV č. 5407 a na časť pozemkov parcela číslo 1665/13, 1665/1 - registra „C" zapísaného v LV č. 3365 a parcela číslo 426/102 registra „E" zapísaného v LV č. 885 katastrálne územie Galanta, vo výmere podľa žiadateľom predloženého geometrického plánu na odčlenenie pozemku po dobu výstavby za cenu 4,65 EUR/m^2 v súlade s Všeobecne záväzným nariadením mesta Galanta č. 47/2009 o zásadách hospodárenia s majetkom mesta pre navrhovanú lokalitu v znení VZN č. 52/2010.

3.

Uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve na predaj nehnuteľnosti - základu stavby a pozemku pod stavbou č. 1665/12 registra „C" zapísaného v LV 5407 za cenu určenú znaleckým posudkom na stanovenie všeobecnej hodnoty nehnuteľnosti, minimálne však 10 000,- EUR a na časť pozemkov parcela číslo 1665/13, 1665/1 registra „C" zapísaného v LV č. 3365 a parcela číslo 426/102 registra „E" zapísaného v LV č. 885 katastrálne územie Galanta za cenu 46,50 EUR/m^2 . Predaj pozemku podmieniť právoplatným kolaudačným rozhodnutím a dobudovaním dotknutých spevnených plôch a chodníkov, parkovacích miest v počte stanovenom v súlade s charakterom využitia objektu, zrealizovaním sadových úprav a preložiek dotknutých inžinierskych sietí na vlastné náklady.

4.

Lehota na uzatvorenie zmlúv je do 30. 3. 2011

u k l a d á
Ved. práv. odd. MsÚ

V spolupráci so žiadateľom vyhotoviť na dobu výstavby nájomnú zmluvu a zmluvu o budúcej kúpnej zmluve podľa bodu 2., 3., a 4. schvaľovacej časti uznesenia.

T: 30. 3. 2011

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Návrhy na prevod vlastníctva nehnuteľností a žiadosť o zriadenie vecného bremena

Mgr. Psota - uviedol materiál

Návrh na zmenu uznesenia číslo 388/Z-2009 z 20. zasadnutia MsZ

zo dňa 15.12. 2009
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

m e n í

svoje uznesenie číslo 388/Z-2009 z 20. zasadnutia zo dňa 15. 12. 2009 v časti schvaľovacej a ukladacej časti takto:

schvaľuje
a/
prevod vlastníctva nehnuteľností-pozemkov:
- parcela číslo 3816/3 - zastavaná plocha vo výmere 91 m^2, ktorý vznikol na základe geometrického plánu číslo GA-14/2009 overeného dňa 21. 05. 2009 a to odčlenením z pozemku KN-C parcela číslo 3816/1 katastrálne územie Galanta zapísaného v LV číslo 3365,

- parcela číslo 3826/7 zastavaná plocha vo výmere 46 m^2, ktorý vznikol na základe geometrického plánu číslo GA-14/2009 overeného dňa 21. 5. 2009 a to odčlenením z pozemku KN-C parcela číslo 3826/1 katastrálne územie Galanta zapísaného v LV číslo 3365

- parcela číslo 3984/4 - zastavaná plocha vo výmere 37 m^2, ktorý vznikol na základe geometrického plánu číslo GA-13/2009 overeného dňa 21. 5. 2009 a to odčlenením z pozemkov KN-C parcela číslo 3984/1 a 3985 katastrálne územie Galanta zapísaných v LV číslo 3365,

pre Západoslovenskú vodárenskú spoločnosť, a.s. Nitra, IČO: 36 550 949 za kúpnu cenu 18,07 €/ m^2

b/
zriadenie vecných bremien na pozemkoch vo vlastníctve mesta, ktoré tvoria teleso miestnej komunikácie, za účelom užívania vodovodných a kanalizačných diel vybudovaných v rámci projektu „Povodie Váhu a Dunaja - odvedenie a čistenie odpadových vôd a zásobovanie pitnou vodou - Aglomerácia Galanta" v prospech Západoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a. s. Nitra, bezodplatne.

u k l a d á
Ved. práv. odd. MsÚ

Po predložení geometrických plánov zo strany žiadateľa pripraviť kúpnu zmluvu a zmluvu o zriadení vecného bremena v prospech Západoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a. s. Nitra v súlade so schvaľovacou časťou uznesenia.

T: december 2010

za	17
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	1
prítomní	18

Mgr. Psota - uviedol materiál
Žiadosť o odkúpenie pozemku a zriadenie práva zodpovedajúceho vecnému bremenu
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

I.

Prevod vlastníctva pozemku parcela číslo 307/4 - zastavaná plocha vo výmere 7 m^2, ktorý vznikol na základe geometrického plánu číslo GA-40/2009 odčlenením z pozemku parcela číslo 63/100 ostatná plocha vo výmere 5 134 m^2, zapísaného v LV číslo 100 katastrálne územie Nebojsa pre Západoslovenskú vodárenskú spoločnosť, a. s. Nábrežie za hydrocentrálou 4 Nitra, IČO: 36 550 949 za kúpnu cenu, ktorá bude stanovená znaleckým posudkom

II.

Zriadenie práva zodpovedajúceho vecnému bremenu na pozemkoch v telese komunikácie **v katastrálnom území Nebojsa:**

a/ parcely registra „E" číslo 63/100 - ostatná plocha vo výmere 5 134 m^2, číslo 65/2 - ostatná plocha vo výmere 2 294 m^2, číslo 75/100-ostatná plocha vo výmere 568 m^2, číslo 74 - ostatná plocha vo výmere 3 968 m^2, číslo 116 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 5 471 m^2, zapísané v LV číslo110,

b/ parcela registra „C" číslo 15-ostatná plocha vo výmere 528 m^2, číslo 204-zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 1 367 m^2, zapísaná v LV číslo 100.

v katastrálnom území Galanta:

a/ parcely registra „E" číslo 913/110-orná pôda vo výmere 2 283 m^2, číslo 914/100 - orná pôda vo výmere 74 m^2, číslo 950/101 - ostatná plocha vo výmere 1 692 m^2, zapísané v LV číslo 885

b/ parcely registra „C" číslo 1 161 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 430 m^2, číslo 5085/4 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 181 m^2, číslo 5 085/2- zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 93 m^2, zapísané v LV číslo 3365.

Vecné bremená sa zriaďujú bezodplatne v prospech Západoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a. s. Nábrežie za hydrocentrálou 4 Nitra, IČO: 36 550 949 za účelom užívania zrealizovaného kanalizačného potrubia.

III. Zriadenie práva zodpovedajúceho vecnému bremenu na pozemkoch

v katastrálnom území Nebojsa:

a/ parcely registra „E"číslo 75/200- ostatná plocha vo výmere 5 118 m^2, číslo 116 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 5 471 m^2, číslo 118 - ostatná plocha vo výmere 5 533 m^2, zapísané v LV č. 100,

b/ parcely registra „C" číslo 152 - záhrada vo výmere 224 m^2, číslo 162/3-zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 26 m^2, číslo 301 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 685 m^2, číslo 164/4 - zastavaná plocha vo výmere 4 m^2, ktorá vznikla na základe geometrického plánu číslo GA-39/2009

odčlenením z pozemku parcela registra „E" číslo 63/100, ostatná plocha vo výmere 5 134 m^2, zapísané v LV číslo 100.

V katastrálnom území Galanta:

a/ parcely registra „C" číslo 3 815/1-záhrada vo výmere 169 m^2, číslo 3 826/1 - ostatná plocha vo výmere 17 467 m^2, zapísané v LV číslo 3365.

Vecné bremená sa zriaďujú za odplatu v prospech Západoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a. s. Nábrežie za hydrocentrálou 4 Nitra, IČO: 36 550 949 za účelom užívania zrealizovaného kanalizačného potrubia. Výška odplaty bude určená znaleckými posudkami.

u k l a d á
Ved. práv. odd. MsÚ
1.
Po predložení overených geometrických plánov a znaleckých posudkov na stanovenie všeobecnej hodnoty majetku zo strany žiadateľa pripraviť kúpnu zmluvu a zmluvu o zriadení vecného bremena v prospech Západoslovenskej vodárenskej spoločnosti a. s. Nitra.
T: apríl 2011

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Mgr. Psota - uviedol materiál
Žiadosť o odkúpenie časti pozemku pre ZsE Distribúcia a. s. Bratislava
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Prevod vlastníctva nehnuteľností pozemkov parcela číslo 174/3 - zastavaná plocha vo výmere 9 m^2, a parcela číslo 174/7 vo výmere 7 m^2, ktorý vznikol na základe geometrického plánu číslo 113/2010 a to odčlenením z pozemku parcela číslo 174/1 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 5 732 m^2, katastrálne územie Galanta, zapísaných v LV číslo 3365, pre Západoslovenskú energetiku Distribúcia a. s. Čulenova 6, Bratislava IČO: 36 361 518, za kúpnu cenu, ktorá bude stanovená na základe znaleckého posudku na stanovenie všeobecnej hodnoty majetku, avšak najmenej vo výške 26,60 €/m^2, podľa Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. 47/2009 o zásadách hospodárenia s majetkom mesta

u k l a d á
Ved. práv. odd. MsÚ

Po predložení znaleckého posudku a geometrického plánu zo strany žiadateľa ZSE Distribúcia a. s. Bratislava pripraviť kúpnu zmluvu na prevod vlastníctva pozemkov parcela číslo

174/3 a 174/7 katastrálne územie Galanta.

T: február 2011

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Rekultivácia skládky inertného odpadu Javorinka - prevod majetku mesta do správy majetku Technických služieb mesta Galanta

Ing. Poľakovský - uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Prevod správy majetku mesta Galanta, stavby „Rekultivácia skládky inertného odpadu Javorinka" do správy Technických služieb mesta Galanta

u k l a d á
Ved. práv. odd. MsÚ

Vyhotoviť zmluvy o prevode majetku mesta Galanta do správy Technických služieb mesta Galanta

T: 10. 11. 2010

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Kompostáreň Zámocká lúka - prevod majetku mesta do správy majetku Technických služieb mesta Galanta

Ing. Poľakovský - uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Prevod správy nehnuteľného majetku mesta Galanta, súpisné číslo 2394 „Kompostáreň Zámocká lúka" do správy Technických služieb mesta Galanta

u k l a d á
Ved. práv. odd. MsÚ

Vyhotoviť zmluvy o prevode majetku mesta Galanta do správy Technických služieb mesta Galanta

T: 10. 11. 2010

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Návrh podmienok na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na prenájom nebytového priestoru na Ul. Vajanského 909 Galanta, v správe spol. Bysprav . r. o. Galanta

Ing. Poľakovský - uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Podmienky na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na prenájom nebytového priestoru v správe spoločnosti Bysprav s. r. o. Galanta

Predmet súťaže:	- nehnuteľnosť vo vlastníctve mesta Galanta , nebytový priestor Ul. Vajanského 909 Galanta
Plocha nebyt. priestoru:	- 59,20 m^2
Doba nájmu:	- na dobu určitú - 5 rokov t. j. od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2016
Účel nájmu:	- prevádzkáreň obchodu a služieb s vylúčením prevádzkovania výherných hracích automatov, stávkových kancelárií, pohostinstva, reštaurácie a činností ohrozujúcich mravnosť
Minimálny nájom:	- 100 EUR/m^2/rok - Počas doby nájmu sa nájomné ročne valorizuje vo vzťahu k medziročnému rastu štátom uznanej inflácie Súčasťou úhrady za nájom nebyt. priestoru nie je úhrada za služby, t. j. za spotrebu elektrickej energie, plynu, vykurovanie NP, miestne

poplatky a poistenie, vodné a stočné

m e n u j e

Komisiu na vyhodnotenie súťažných návrhov v zložení:
predseda - MUDr. Helena Kertészová
členovia - Milan Bičan, Ing. Ladislav Fekete, Ing. Zoltán Horváth, Rudolf Mézes

u k l a dá
Prednostovi MsÚ

Vyhlásiť obchodnú verejnú súťaž na prenájom nebytového priestoru v súlade so schvaľovacou časťou uznesenia

T: 11. 11. 2010

za	17
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	1
prítomní	18

Žiadosť ANDREW BOOK Galanta o primeranú zľavu z nájmu

Mgr. Kolek - uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

1.
Pre Andrew BOOK Galanta zníženie nájomného za nebytové priestory v objekte Mestského kultúrneho strediska na úrovni 35 % zľavy s účinnosťou od 1. 8. 2010 do 31. 12. 2010

2.
Finančnú kompenzáciu pre Mestské kultúrne stredisko vo výške poskytnutej zľavy t. j. 1 142,93 € z rozpočtu mesta

za	15
proti	1
zdržali sa	1
nehlasovali	1
prítomní	18

Žiadosť spoločnosti SK Hotel, s. r. o. Senica

Mgr. Psota - uviedol materiál

- rozprava

Mgr. Biró - v súčasnej zmluve je jedna zmluvná pokuta, v prípade ak žiadateľ zaplatí túto pokutu, ako ho donútime , k tomu aby do 29. 2. 2012 ukončil stavbu

Mgr. Psota - keďže ide o zmluvný vzťah medzi mestom a spoločnosťou SK Hotel Senica nič sa nemôže vykonať jednostranne, ale iba so súhlasom oboch zmluvných strán, pokiaľ ide o zmluvnú pokutu , bola dohodnutá vo výške 25 % z kúpnej ceny, v prípade, že spol. SK Hotel Senica zaplatí zmluvnú pokutu navýši sa kúpna cena pozemku o 25 % zmluvnej pokuty, iná alternatíva je, že mesto môže odstúpiť od tejto kúpnej zmluvy, vráti spol. SK Hotel vložených 80 % kúpnej ceny a zmluvnú pokutu si môže vyúčtovať z tejto sumy

Mgr. Biró - či týmto môžeme prinútiť investora, aby bola stavba ukončená do termínu

Ing. Mézeš - platí stavebný zákon, ktorý je v náš prospech

Ing. Horváth M. - investor oproti pôvodnému projektu navýšil podlažie - priebeh stavby pokračuje pomaly, realizuje sa výstavba CMZ - na poslaneckom klube sa dohodli na termíne do 30. 6. 2011, aby sme investora prinútili rýchlejšie ukončiť stavbu a potom to už bude na novom MsZ resp. novom primátorovi či využije svoje právomoci a uloží vyššiu pokutu

- predkladá pozmeňujúci návrh - uložiť pokutu v zmysle zmluvy a termín ukončenia namiesto navrhovaného termínu 29. 2. 2012 odporúča 30. 6. 2011 a uložiť výšku pokuty 45 % kúpnej ceny pozemku, je tu ešte možnosť, pokiaľ objekt zvonku bude „opláštený "v termíne, vnútornú časť ešte potom dokončiť do pol roka, stavba je centre mesta preto je potrebné dodržať stanovené termíny

PaedDr. Piláriková - odporúča vypočuť si názor investora - ak nesúhlasí žiadateľ s navrhovanými podmienkami, aby sme sa nemuseli vracať k tejto problematike

Ing. Mézeš - na komisii výstavby bola prejednaná situácia a takto mu to bolo predložené

- požiadal o súhlas MsZ k vystúpeniu investora Marca Stopaniho

za	15
proti	1
zdržali sa	1
nehlasovali	1
prítomní	18

- primátor mesta, požiadal investora, aby sa vyjadril

p. Stopani - nesúhlasí so zvýšením zmluvnej pokuty, ktorá bola navrhnutá, spoločnosť trvá na tom, aby bola akceptovaná požiadavka predĺženia doby výstavby, situácia nie je priaznivá, boli vážne objektívne dôvody, s rovnakými problémami sa stretávajú aj ostatní investori v meste Galanta avšak podľa informácii, im zmluvné pokuty neboli uložené

p. Závodský - investor znepríjemňuje život obyvateľom mesta svojou pomalou výstavbou

Ing. Horváth M. - požiadal o vysvetlenie, či to bude hotel alebo bytovky, jedna žiadosť bola predložená na apartmánové bývanie, keby vopred uviedol, že tam chce mať bytovky nesúhlasili by s výstavbou, pokiaľ je finančná kríza, prečo navyšuje podlažia a tým predlžuje výstavbu

návrhová komisia: - predložila pozmeňujúci návrh

súhlasí so zmluvnou pokutou vo výške 45 % z kúpnej ceny pozemku pre

prípad neukončenia stavby hotela ARLI do 30. 6. 2011.

za	14
proti	0
zdržali sa	5
nehlasovali	0
prítomní	19

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Predĺženie termínu ukončenia výstavby „Hotel ARLI" v Galante v investorstve SK Hotel, s. r. o. so sídlom Senica, Hviezdoslavova 1526/61A do 30. 6. 2011 s podmienkou, že žiadateľ :

a/ do 30. 11. 2010 uhradí zmluvnú pokutu vo výške 53 110,27 € za nesplnenie záväzku ukončiť výstavbu hotela ARLI v dohodnutom termíne 30. 11. 2010
b/ súhlasí so zmluvnou pokutou vo výške 45 % z kúpnej ceny pozemku pre prípad neukončenia stavby hotela ARLI do 30. 6. 2011.

u k l a d á
Ved. práv. odd. MsÚ

Pripraviť dodatky k zmluve o budúcej kúpnej zmluve a k nájomnej zmluve so spoločnosťou SK Hotel s. r. o. Senica v súlade so schvaľovacou časťou uznesenia

T: november 2010

za	13
proti	0
zdržali sa	6
nehlasovali	0
prítomní	19

<u>Operačný plán zimnej údržby miestnych komunikácií, chodníkov a verejných priestranstiev na zimné obdobie 2010 - 2011</u>

Ing. Zelinka
- uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Operačný plán zimnej údržby miestnych komunikácií, chodníkov a verejných priestranstiev na zimné obdobie 2010/2011.

za	19
proti	0

zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	19

Vyhodnotenie XXVI. ročníka Galantských trhov

Ing. Šomodyová - uviedla materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

b e r i e n a v e d o m i e

Správu o vyhodnotení XXVI. ročníka Galantských trhov

za	19
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	19

Návrh odmien poslancom mestského zastupiteľstva za II. polrok 2010

p. Závodský - predseda finančnej komisie, uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Vyplatenie odmien za II. polrok 2010 v zmysle predložených návrhov jednotlivých komisií a stanoviska komisie finančnej a správy majetku MsZ.

za	19
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	19

Návrh na priznanie odmeny pre primátora mesta za II. polrok 2010

p. Závodský - predseda finančnej komisie, uviedol materiál
- rozprava

Ing. Horváth M. - na základe dohody oboch poslaneckých klubov odporúčajú priznať odmenu vo výške 40 %, tak ako za I. polrok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Odmenu pre primátora mesta za II. polrok 2010 vo výške 40 % z príjmu dosiahnutého v tomto období.

za	19
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	19

Pripomienky, podnety

Ing. Iványi - v mene podnikateľského združenia poďakoval za úspešnú spoluprácu poslancov, za vytvorené podmienky a prostredie pre podnikateľov Galanty a okolia, osobitne vyslovil vďaku podnikateľského združenia za príkladnú spoluprácu pánovi primátorovi za vytvorené podmienky v oblasti služieb

Ing. Jánsky - predseda Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov mesta Galanta poďakoval všetkým, ktorí sa podieľali na rozvoji mesta Galanta, menovite primátorovi mesta poprial do ďalšieho života veľa zdravia

p. Knapp - občan mesta, kriticky sa vyjadril ku kandidátom do mestského zastupiteľstva, menovite tým, ktorí sú aj v súčasnosti poslancami MsZ

Ing. Horváth M. - v mene poslaneckého klubu SMK a poslancov SDKÚ poďakoval za odvedenú prácu za 4 ročné volebné obdobie všetkým poslancom, za dobrú spoluprácu poslaneckému klubu nezávislých poslancov, osobitne primátorovi mesta a tiež aj pracovníkom mestského úradu,

Mgr. Takács - občan mesta vyjadril vďaku za odvedenú prácu celému poslaneckému zboru a primátorovi mesta vo všetkých oblastiach

PaedDr. Černý - poďakoval za dobrú spoluprácu a ústretovosť pána primátora a poslancov z poslaneckého klubu SMK

p. Keppert - vyjadril slová uznania primátorovi mesta a tiež aj zamestnancom MsÚ

MVDr. Pallya - vyjadril vďaku v prvom rade pánovi primátorovi za spoločne odvedenú prácu pri ktorej sa veľa podučil, a ktorému praje veľa zdravia do budúcnosti, a tiež poďakoval poslaneckému zboru za dobrú spoluprácu

Ing. Fekete - na poslednom zasadnutí tohto volebného obdobia poďakoval poslancom za vyslovenú dôveru, keďže si ho zo svojich radov zvolili za zástupcu primátora, aby ich mohol reprezentovať, poďakoval za plodnú spoluprácu primátorovi mesta a tiež aj zamestnancom MsÚ

p. Klempa - občan, mesta vyslovil primátorovi mesta poďakovanie za veľmi dobrú spoluprácu v oblasti športu, menovite vo futbale

Ing. Mézeš - odovzdal pozdrav poslancom MsZ od p. dekana Rímskokatolíckeho kostola v Galante, verí že dobrá spolupráca bude aj v budúcnosti s novým poslaneckým zborom

- vo svojom príhovore poďakoval za spoluprácu vo funkcii primátora mesta v ktorej pôsobí už druhé volebné obdobie poslancom MsZ, osobne ho teší skutočnosť, že úlohy ktoré si vytýčil na začiatku volebného obdobia aj naplnil i keď začiatky boli niekedy veľmi ťažké, nie v poslednom rade poďakoval pracovníkom mestského úradu za spoluprácu a odvedenú prácu v budúcnosti, ak by bolo potrebné využiť jeho skúsenosti, je ochotný spolupracovať aj naďalej.

Záver

Ing. Mézeš - primátor mesta, po vyčerpaní všetkých bodov programu 25. zasadnutia mestského zastupiteľstva, poďakoval prítomným za účasť a ukončil rokovanie.

Ing. Alexander Mézeš
primátor mesta

Bc. Tibor Polák
prednosta MsÚ

overovatelia:

Ing. Ladislav Fekete
Jozef Keppert